

Inneħħu l-Għamad:

Is-Saħħa u l-Benesseri Ewropej ta' Ekwide fl-2015



Sommarju Eżekuttiv

**EUROGROUP
4ANIMALS**

Bennesseri Dinji ta' Żwiemel u Grupp Ewropew
għal Rapport fuq l-Animali.



WorldHorseWelfare

Sommarju Eżekuttiv

Dan ir-rapport jagħti tebqa t'għajn lejn l-ekwidae u l-qasam ekwin fl-UE fl-2015, nixtarru problemi ta' benesseri, nanalizzaw il-leġislazzjoni attwalment fis-seħħ li qed taffettwhom, u nirrakomandaw kif leġislazzjoni tista' tipproteġi aħjar dawn l-annimali.

L-ekwidae fl-Ewropa tas-Seklu 21 għandhom firxa ta' rwoli – forsi huma l-aktar annimali versatili li lbniedem iddomestika. Filwaqt li din id-diversità ta' użi żgurat li l-ekwidae baqgħu qrib il-bniedem, holqot ukoll problemi rigward protezzjoni għalihom fil-liggi. L-ekwidae ma joqgħodux sew fil-kategorji użati fil-leġislazzjoni u politika moderna, jiġifieri faċilment jaqgħu fi spazji bejn ligijiet abbozzati għal pets u dawk mfassla għall-annimali f'irziezet, ta' spiss għad-detriment tal-benesseri tagħhom.

Versatilità u varjetà

Abbażi ta' medji u figuri disponibbli, l-Unjoni Ewropea (UE) għandha madwar seba' miljum ekwidae, użati għal varjetà wiesgħa ta' skopijiet – għalkemm irid jiġi nnutat li din il-figura probabbilment tissottovaluta l-popolazzjoni ekwina vera. Is-settur ekwin:

- Jipprovdi impjieg għal tal-inqas 896,000 persuna madwar l-UE.
- Jiswa aktar minn € 100 biljun kull sena.
- Juża madwar 2.6 miljun ettaru ta' art fl-UE.

Il-firxa tas-settur, flimkien mal-istruttura organizzattiva frammentata tiegħu, ifisser li t-tagħrif disponibbli huwa ta' spiss distort lejn aspetti jew insegwimenti organizzati ċentralment, bħal sports jew tigrijiet ta' livell għoli.

L-ekwidae huma wkoll annimali essenzjali ta' ħidma f'xi partijiet tal-UE, b'ħafna aktar miżmuma bħala pets jew annimali ta' ħin liberu. Dawn l-annimali jistgħu qatt ma jiġu reġistrati ma' organizzazzjoni ċentrali, u għalhekk ma jkunux inkluzi f'figuri uffiċjali minn korpi t'azzjonisti. Il-leġislaturi għandhom ikunu konxji dwar l-eżistenza ta' dawn l-annimali u s-sidien tagħhom, u jiżguraw li policies jikkonsidraw il-ħtiġijiet tagħhom. Fil-fatt, aktar riċerka taf tkun meħtieġa jekk ittfassil ta' politika trid li tkun olistika biżżejjed biex taqdi l-ħtiġijiet ta' ekwidae.

Sfidi fil-leġislazzjoni

Skont fejn qegħdin u kif jintużaw, l-ekwidae jistgħu jiġu klassifikati bħala annimali tal-irziezet jew pets fil-leġislazzjoni. Fil-leġislazzjoni tal-UE hemm tal-anqas tliet definizzjonijiet uffiċjali differenti għal 'ekwidae', tliet sottokategoriji ta' ekwid u diversi definizzjonijiet speċifiċi għall-kuntest li jiddependu kif l-animall qed jintuża. L-ekwidae jistgħu wkoll ikunu annimali selvaġġi.

Madwar it-28 Stat Membru, hemm differenzi konsiderevoli f'xi aspetti ta' leġislazzjoni. Il-maġġoranza għandhom xi għamla ta' leġislazzjoni dwar il-benesseri tal-annimali, imma d-dispożizzjonijiet ta' din il-leġislazzjoni jvarjaw bi kbir mal-għadd ta' differenzi fundamentali, bħal ir-raġunijiet bażiċi għal ewtanasje.

Il-leġislazzjoni tal-UE hija ta' spiss infurzata b'mod differenti madwar l-UE. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 dwar il-ħarsien ta' annimali waqt il-ġarr u ħidmiet relatati huwa raġuni partikolari ta' tħassib - mhux biss id-dispożizzjonijiet tar-Regolament ifallu milli jsegwu evidenza xjentifika aġġornata dwar l-effetti ta' ġarr ta' ekwidae fuq distanzi twal, imma livelli ta' infurzar huma varjabbli ħafna madwar l-UE. Barra minn hekk, dan ir-regolament huwa prinċipalment rilevanti għal ġarr għal skopijiet kummerċjali. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 504/2008 (ir-regolament ta' identifikazzjoni ta' ekwini) kien enfasizzat bħala qasam ta' tħassib fl-iskandlu dwar il-laħam tażżiemel tal-2013 - progress qiegħed isir bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/262 (it-tqegħid ta' regoli b'mod konformi mad-Direttivi 90/427/KEE u 2009/156/KE rigward ilmetodi għall-identifikazzjoni ta' Ekwidae (Regolament ta' Passaporti Ekwini)) li gie miftehem millstati Membri u l-Kummissjoni – imma b'xi Stati Membri jirrapportaw aktar minn 70 Organizzazzjoni li Joħorġu l-Passaporti jaħdmu fil-konfini tagħhom, mhix sorpriża li attwalment issistema hija frammentata u konfuża. Dan hu indikat mill-varjetà ta' stimi li huma provduti għallpopolazzjoni ekwina tal-UE. Sistema ta' identifikazzjoni li taħdem sew telimina din l-incertezza.

Aktar problemi dwar il-benesseri

Sfortunatament, l-ekwidae jibqgħu ibatu minn problemi ta' benessere madwar l-UE. Filwaqt li xi Stati Membri jiffaċċjaw sfidi uniċi, għadd ta' temi saru ċari. L-aktar problemi komuni perċeputi, kif rapportati minn dawk li wiegħbu għall-istħarriġ Ewropew ta' organizzazzjonijiet li ma jagħmlux qliegħ (non-governmental organizations, NGOs) huma:

- Problemi bl-ambjenti u l-modi ta' kif jinżammu l-ekwidae, li jinkludu:
 - Ambjenti b'nuqqas ta' spazju;
 - Perijodi twal ta' konfinament mingħajr aċċess għall-ħruġ, u ambjenti li ma jipprovdux interazzjoni soċjali;
 - Nuqqas ta' taħriġ dwar kura ekwina xierqa fost sidien ekwidi, u;
 - traskuraġni (nuqqas biex jiġu sodisfatti l-ħtiġijiet bażiċi bħall-bżonn ta' ikel u ilma).
- Taħriġ u metodi ta' ġestjoni, li jinkludu problemi ta' benessere fl-isport.
- L-użu ta' ekwidae għal ikel.
- It-trattament ta' ekwidae fix-xogħol.
- Nuqqas ta' aċċess għal professjonisti bħal veterinarji, maniskalki biex jipprovdu kura għaddwiefer u sarragies sabiex jiprovdu sargi li joqgħodu tajjeb.

B'dawn il-konsiderazzjonijiet, qed nagħmlu għadd ta' rakkomandazzjonijiet speċifiċi lill-Kummissjoni Ewropea, Awtoritajiet Kompetenti, l-Uffiċċju tal-Ikel u Veterinarju u l-korpi fil-qasam taż-żwiemel. Dawn għandhom jiżguraw li:

- Il-benesseri u s-saħħa ta' ekwini jiġu protetti fl-UE permezz ta' leġislazzjoni adegwata u inforzabbli u permezz ta' implimentazzjoni u infurzar effettiv ta' din il-leġislazzjoni.
- It-theddida li hemm fis-settur minħabba mard tiġi rikonoxxuta u indirizzata.
- * Għarfen akbar tal-versatilità ta' ekwidae hija provduta kemm għall-iżvilupp fi ħdan il-politika nnifisha u l-leġislazzjoni.
- * Mod konsistenti dwar kif ekwidae jiġu mfissra u trattati fi ħdan il-liġi tal-UE.

Rakkomandazzjonijiet

II-Kummissjoni Ewropea:

- Għandha tikkummissjona studju tal-Eurostat biex tanalizza l-impatt ekonomiku u soċjali talaspetti kollha fil-qasam ekwin.
- Għandha tagħmel tagħrif dwar TRACES disponibbli għall-pubbliku b'inqas dewmien milli attwalment hu l-każ.
- Għandha tadotta tifsira unika biex tikkjarifika liema speċi jiġu kkunsidrati ekwidae għalliskopijiet tal-leġislazzjoni kollha rilevanti.
- Għandha temenda l-applikabilità tad-deroga għal ekwidae reġistrati għall-iskopijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 biex tinkludi prova għall-iskopijiet tal-vjaġġ meta dan jaqbeż 8 sigħat.
- Għandha tippermetti lill-Awtoritajiet Kompetenti sabiex tarmonizza b'mod radikali l-għadd ta' Organizzazzjonijiet li Joħorġu l-Passaporti li jaħdmu fi hdan l-Istati Membri tagħhom.
- Għandha tintavola proposti biex tissostitwixxi d-Direttiva tal-Kunsill 98/58/KE b'leġislazzjoni dwar benesseri ta' ekwini speċifiċi għall-ispeċi, li jippermetti għal livelli aħjar ta' armonizzazzjoni bejn l-Istati Membri u jinholqu kundizzjonijiet indaqs bit-tħaddim tas-suq wieħed.
- Għandha tagħmel monitoraġġ b'CCTV indipendenti fil-biċċerji marbuta ma' ekwidae obligatorji.
- Għandha twessa' r-regoli ta' tikkettar stabbiliti b'Regolament (UE) Nru 1169/2011 fuq iddispożizzjoni ta' tagħrif dwar l-ikel għal konsumaturi ta' ikel ekwin.
- Għandha tappoġġa attivament l-iżvilupp ta' gwidi ta' prattika tajba biex tassisti b'livelli ta' konformità u infurzar konsistenti, pereżempju billi rizzorzi jiġu rilaxxati għal traduzzjoni ta' dawk id-dokumenti u assistenza fid-distribuzzjoni tagħhom.
- Għandha tappoġġa l-produzzjoni u t-tqassim ta' tagħrif dwar kif jintlaħqu l-ħtiġijiet ta' ekwidae, u għandha tikkonsidra t-twessieġh tar-rizzorsi edukattivi dwar il-benesseri ta' annimali fl-irziezet sabiex jinkludu benesseri ta' ekwina.
- Għandha tiżgura li s-saħħa, il-benesseri u l-intraċċabilità tal-annimal jiġu inkluzi f'kull negozjati ta' kummerċ u għandha tawtorizza l-importazzjoni ta' laħam taż-żiemel minn Pajjiżi Terzi biss meta dawn jissodisfaw standards li jkunu kompatibbli ma' dawk tal-UE dwar sikurezza fuq il-benesseri, is-saħħa u l-ikel tal-annimali.
- Għandha tmexxi proċeduri ta' infrazzjoni f'każijiet fejn ksur fil-leġislazzjoni ta' benesseri u saħħa tal-annimali jiġu skoperti u ma jiġux rettifikati minnufih mill-Awtoritajiet Kompetenti.
- Għandha tiżgura li standards ta' pajjiżi terzi fuq l-għoti ta' prodotti mediċinali li jistgħu jagħmlu ħsara lis-saħħa tal-bniedem jiġu armonizzati ma' standards tal-UE fejn prodotti t'annimali għandhom jiġu importati.

L-Uffiċċju tal-Ikel u Veterinarju:

- Għandu regolarment jagħmel spezzjonijiet mhux imħabbra f'biċċerji ċertifikati tal-UE u impjanti ta' tqattieġh f'pajjiżi terzi, u li jinkludi spezzjonijiet fuq partijiet oħra fil-katina ta' produzzjoni matul dawn il-missjonijiet.

Il-Kummissjoni Ewropea u l-Awtoritajiet Kompetenti:

- Għandhom jieħdu azzjoni urġenti biex jindirizzaw in-nuqqasijiet fir-reġistrazzjoni u lintraċcibilità ta' ekwidae.
- Għandhom isegwu l-percezzjonijiet differenti ta' ekwidae fi Stati Membri differenti fil-pjani ta' komunikazzjoni għar-Regolament t'Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/262.
- Għandhom jikkonsidraw ekwidae li jaħdmu f'politika agrikola u tat-turiżmu. Appoġġ għandu jingħata għal żvilupp iffokat fuq il-benesseri ta' ekwina fl-oqsma tat-turiżmu u agrikoltura, u inforzar robust għandu jitwettaq f'każijiet fejn il-benesseri ma jigix rispettati.
- Għandhom jipromwovu tagħrif biex jassistu turisti sabiex jagħmlu għażliet marbuta ma' benesseri meta jiddeciedu jekk għandhomx jużaw is-servizzi ta' ekwidae li jaħdmu.
- Għandhom jiżguraw li huma konxji ta' oqsma emergenti fis-suq ekwin, jekk leġislazzjoni hiex meħtieġa sabiex tiżgura benesseri tajjeb tal-annimali u sikurezza għall-konsumatur, u kif illeġislazzjoni tista' taffettwhom.

Awtoritajiet Kompetenti:

- Għandhom ikunu ċari meta ekwid huwa klassifikat bħala 'semi-feral' (jigifieri jappartjeni), u meta m'għandux persuna naturali li jaġixxi bħala sid. Il-leġislazzjoni għandha tagħmilha ċara kif dawn it-tipi ta' ekwid ivarjaw, u min hu responsabbli għal benesseri u s-saħħa tagħhom.
- Għandhom jistharrġu rapporti ta' prattici inumani waqt ewtanażja, bħal l-użu mhux xieraq ta' mediċini bħal T-61 mingħajr sedazzjoni xierqa, bħala materja ta' urġenza meta tħassib bħal dan jiġi rapportat lilhom.
- Għandhom dejjem jiżguraw li jikkonsidraw il-ħtigijiet specifici ta' ekwidae meta jfasslu politika ta' benesseri t'annimali, pjuttost milli jippreżumu li dejjem ser ikunu koperti b'regolamenti wiesgħa li jappartjenu jew għal bhejjem jew annimali bħala pets.
- Għandhom jiżguraw li dawk il-biċċeriji liċenzjati li jieħdu l-ekwidae jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' benesseri ta' dawn l-annimali, fil-facilitajiet tagħhom u t-taħriġ tal-persunal tagħhom.
- Għandhom – filwaqt li jirrikonoxxu l-valur ta' skemi ta' awtoregolazzjoni – jikkonsidraw dawn bħala titjib għal leġislazzjoni ta' benesseri, pjuttost milli sostituzzjonijiet.
- Għandhom jiżguraw li jippermettu biżżejjed flessibilità fil-penali li stabilixxu waqt l'implimentazzjoni ta' Regolamenti tal-Komunità sabiex jippermettu li penali dissważivi jiġu stabbiliti, ikun fejn ikun ibbażat in-negozju permess fl-UE.

Korpi fil-qasam ta' ekwini:

- Għandhom jinkoraġġixxu sidien ta' ekwidi sabiex jagħmlu dispożizzjoni li jipprevjenu problemi ta' benesseri milli jiżviluppaw fit-tmiem ħajjet jew il-karriera ta' xogħol ta' ekwid, bħala parti mill-promozzjoni ta' sjieda responsabbli.
- Għandhom jagħtu benesseri fl-isports u divertiment lil ekwin ugwali għal dak ta' sigurtà tar-rikkieb u oġġla minn kunsiderazzjonijiet oħra.



Front cover photography courtesy and copyright of:

Top row left-right: The Donkey Sanctuary; World Horse Welfare; World Horse Welfare

Middle row left-right: Shutterstock – Pixino; World Horse Welfare; ANDA

Bottom row left-right: World Horse Welfare; World Horse Welfare; Shutterstock – Maren Wulf